

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 7

Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

49 tomas  
2006 m. sausio 12 d.

Turinys	I Aktai, kuriuos skelbti privaloma	
	★ 2006 m. sausio 9 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 33/2006, išplečiantis galutinio antidempingo muto, nustatyto Reglamentu (EB) Nr. 2074/2004 tam tikrų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės žiedinių segtuvų mechanizmų importui, taikymą tokiam pačiam produktui, įvežamam iš Laoso Liaudies Demokratinės Respublikos .....	1
	2006 m. sausio 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 34/2006, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartinės importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą .....	6
	★ 2006 m. sausio 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 35/2006, iš dalies keičiantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3030/93 dėl tam tikrų tekstilės gaminių importo iš trečiųjų šalių bendrųjų taisyklių I, V ir VII priedus .....	8
	★ 2006 m. sausio 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 36/2006, nustatantis vieneto vertes naudojamas tam tikrų greitai gendančių prekių muitinei vertei nustatyti .....	15
	2006 m. sausio 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 37/2006, dėl cukranendrių cukraus importo licencijų išdavimo pagal kai kurias tarifines kvotas ir susitarimus dėl lengvatinių sąlygų .....	21
	II Aktai, kurių skelbti neprivaloma	
	<b>Komisija</b>	
	2006/9/EB:	
	★ 2006 m. sausio 6 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis Tarybos sprendimo 79/542/EEB I priedą dėl pereinamojo laikotarpio priemonių taikymo gyvų gyvūnų iš Bulgarijos ir Rumunijos tranzitui per Buvusiąją Jugoslavijos Respubliką Makedoniją, Serbiją ir Juodkalniją (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 5885) <sup>(1)</sup> .....	23

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

2006/10/EB:

- ★ 2006 m. sausio 10 d. Komisijos sprendimas, dėl laikino draudimo parduoti Graikijoje genetiškai modifikuotų kukurūzų hibridų MON810, įrašytų į bendrąjį žemės ūkio augalų veislių katalogą, sėklas pagal Direktyvos 2002/53/EB nuostatas (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 5964) ..... 27

2006/11/EB:

- ★ 2006 m. sausio 11 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą 2005/758/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su įtarimu dėl labai patogeniško paukščių gripo Kroatijoje ir panaikinantį Sprendimą 2005/749/EB (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 6025) <sup>(1)</sup> ..... 29

---

Klaidų ištaisymas

- ★ 2005 m. gruodžio 12 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2024/2005, iš dalies keičiančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 872/2004 dėl papildomų ribojančių priemonių Liberijai, klaidų ištaisymas (OL L 326, 2005 12 13) 32



<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

## TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 33/2006

2006 m. sausio 9 d.

**išplečiantis galutinio antidempingo maito, nustatyto Reglamentu (EB) Nr. 2074/2004 tam tikrų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės žiedinių segtuvų mechanizmų importui, taikymą tokiam pačiam produktui, įvežamam iš Laoso Liaudies Demokratinės Respublikos**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Bendrijos narėmis nesančių valstybių <sup>(1)</sup> (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 9 ir 13 straipsnius,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą, pateiktą pasikonsultavus su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

## A. PROCEDŪRA

## 1. Galiojančios priemonės

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 119/97 <sup>(2)</sup> (toliau – pradinis reglamentas) Taryba nustatė galutinius antidempingo maitus tam tikrų Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – Kinija) kilmės žiedinių segtuvų mechanizmų (toliau – ŽSM arba „aptariamas produktas“) importui, kuris mechanizmams su 17 ir 23 žiedais yra lygus skirtumui tarp minimalios importo kainos, lygios 325 EUR už 1 000 vienetų, ir grynosios franko prie Bendrijos sienos kainos, nesumokėjus maito, o kitokiems nei 17 ir 23 žiedų mechanizmams – nuo 32,5 % iki 39,4 %.
- (2) Atlikus tyrimą pagal Reglamento (EB) Nr. 384/96 12 straipsnį, Taryba Reglamentu (EB) Nr. 2100/2000 <sup>(3)</sup> (toliau – antiabsorbacinis tyrimas) iš dalies pakeitė ir padidino minėtus maitus kitokiems nei 17 arba 23 žiedų mechanizmams. Iš dalies pakeisti galutiniai antidempingo maitų dydžiai svyravo nuo 51,2 % iki 78,8 %.

- (3) Taryba Reglamentu (EB) Nr. 1208/2004 <sup>(4)</sup> išplėtė priemonių, nustatytų pradiniu reglamentu, taikymą ŽSM, įvežamų iš Vietnamo Socialistinės Respublikos (toliau – Vietnamas), importui.

- (4) Apsvarščius priemonių galiojimo termino peržiūrą, maitų taikymas buvo pratęstas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2074/2004 <sup>(5)</sup>.

## 2. Prašymas

- (5) 2005 m. vasario 28 d. Komisija pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį gavo prašymą ištirti įtarimą, kad yra apeinamos tam tikrų Kinijos kilmės ŽSM importui taikomos antidempingo priemonės. Prašymą pateikė „Ring Alliance Ringbuchtechnik GmbH“, atstovaujantis gamintojus, kurie sudaro didžiąją visos tam tikrų ŽSM gamybos Bendrijoje dalį (toliau – pareiškėjai). Prašyme buvo įtariama, kad galiojančios antidempingo priemonės tam tikrų Kinijos kilmės ŽSM importui buvo apeinamos persiunčiant produktus per Laoso Liaudies Demokratinę Respubliką (toliau – Laosas).
- (6) Be to, prašyme buvo įtariama, kad tokiam prekybos modelio pokyčiui nėra kitos pakankamai pagrįstos priežasties ar pateisinimo, išskyrus antidempingo priemonių taikymą, ir yra pakertamas galiojančių antidempingo priemonių atitaisomasis poveikis importo kiekiui ir kainai. Ženklus tam tikrų ŽSM importo kiekis iš Laoso pakeitė tam tikrų ŽSM importą iš Kinijos ir Vietnamo. Be to, yra pakankamai įrodymų, kad importas padidėjo žemesnėmis kainomis už žalos nedarančias kainas, nustatytas tyrimo, po kurio buvo pradėtos taikyti galiojančios priemonės, metu.
- (7) Galiausiai, pareiškėjai įtarė, kad tam tikri iš Laoso įvežami ŽSM yra importuojami dempingo kainomis palyginti su anksčiau nustatyta aptariamo produkto normaliąja verte.

<sup>(1)</sup> OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 461/2004 (OL L 77, 2004 3 13, p. 12).

<sup>(2)</sup> OL L 22, 1997 1 24, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 250, 2000 10 5, p. 1.

<sup>(4)</sup> OL L 232, 2004 7 1, p. 1.

<sup>(5)</sup> OL L 359, 2004 12 4, p. 11.

### 3. Tyrimo inicijavimas

- (8) Pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu ir nustatiusi, kad yra pakankamai įrodymų tyrimui pradėti pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį, Komisija pradėjo tyrimą pagal Reglamentą (EB) Nr. 559/2005<sup>(1)</sup> (toliau – inicijavimo reglamentas). Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį, 14 straipsnio 3 ir 5 dalis Komisija inicijavimo reglamentu taip pat nurodė muitinėms nuo 2005 m. balandžio 14 d. pradėti registruoti tam tikrų ŽSM importą, įvežamą iš Laoso, neatsižvelgiant į tai, ar deklaracijoje nurodyta jų kilmės šalis yra Laosas, ar ne.

### 4. Tyrimas

- (9) Apie inicijavimą Komisija oficialiai pranešė Kinijos ir Laoso valdžios institucijoms, gamintojams ir (arba) eksportuotojams, žinomiems suinteresuotiems Bendrijos importuotojams bei Bendrijos pramonės pareiškėjui. Kinijos ir Laoso gamintojams ir (arba) eksportuotojams, taip pat importuotojams į Bendriją, kurie buvo nurodyti prašyme arba tapo žinomi Komisijai po pirminio tyrimo, buvo išsiųsti klausimynai. Suinteresuotoms šalims buvo suteikta galimybė pateikti savo nuomones raštu ir prašyti būti išklaustoms per inicijavimo reglamente nurodytą laikotarpį. Visos šalys buvo informuotos, kad joms nebendradarbiaujant gali prireikti taikyti pagrindinio reglamento 18 straipsnį ir išvadas daryti remiantis turimais faktais.
- (10) Atsakymų į klausimą neatsiuntė nei Kinijos, nei Laoso eksportuotojai ir (arba) gamintojai; Komisija taip pat nesulaukė Kinijos ar Laoso valdžios institucijų pastabų.
- (11) Vienas Bendrijos importuotojas atsakė teigdamas, jog jis per tiriamąjį laikotarpį neimportavo jokių ŽSM iš Laoso, tačiau nepateikė jokios kitos informacijos.

### 5. Tiriamasis laikotarpis

- (12) Tiriamasis laikotarpis (toliau – TL) apėmė laikotarpį nuo 2004 m. sausio 1 d. iki 2004 gruodžio 31 d. Siekiant iširti, ar pasikeitė prekybos modelis, buvo surinkti duomenys nuo 2001 m. iki TL pabaigos.

## B. TYRIMO REZULTATAI

### 1. Bendrosios pastabos ir (arba) bendradarbiavimo lygis

- (13) Kaip minėta 10 ir 11 konstatuojamosiose dalyse, tyrime nebendradarbiavo nei vienas Kinijos arba Laoso gamin-

tojas ir (arba) eksportuotojas; su tyrimu susijusios informacijos nepateikė ir Bendrijos importuotojai. Todėl išvados apie iš Laoso į Bendriją įvežamus ŽSM turėjo būti daromos remiantis turimais faktais, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 18 straipsnyje.

### 2. Aptariamas produktas ir panašus produktas

- (14) Aptariamas produktas, kaip apibrėžta pirminiame tyrime, yra tam tikri žiedinių segtuvų mechanizmai, šiuo metu klasifikuojami KN kodu ex 8305 10 00. Šiuos ŽSM sudaro dvi stačiakampės plieninės plokštelės arba vielos, prie kurių pritvirtinti ne mažiau kaip keturi pusžiedžiai iš plieninės vielos, sujungti vienas su kitu plieniniu dangteliu. Juos galima atidaryti patraukiant pusžiedžius arba nedideliu plieniniu spragtuvo įtaisais, pritvirtintu prie aptariamo produkto. Paprastai ŽSM yra žiedas, plokštelė, dangtelis, akutė ir kartais spragtuvo įtaisais.
- (15) Remiantis turima informacija buvo padaryta išvada, kad iš Kinijos į Bendriją eksportuojami ŽSM ir iš Laoso į Bendriją įvežami ŽSM turi tas pačias pagrindines fizines savybes ir naudojami tais pačiais tikslais. Todėl pagal pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalį ir Eurostatą jie yra laikomi panašiais produktais. Per tyrimą nebuvo pateikta priešingos informacijos.

### 3. Trečiųjų šalių ir Bendrijos prekybos modelio pasikeitimas

- (16) Kadangi nebendradarbiavo nė viena Laoso bendrovė, aptariamo produkto eksporto iš Laoso į Bendriją kiekis bei vertė buvo nustatyta remiantis turima informacija, kuri šiuo atveju buvo Komisijos sukaupti valstybių narių surinkti statistiniai duomenys, kaip nurodyta pagrindinio reglamento 14 straipsnio 6 dalyje ir Eurostat duomenis.
- (17) Įvedus galutines priemones aptariamo produkto importui iš Kinijos į Bendriją, importas iš Kinijos ženkliai sumažėjo, t. y. nuo 1 684 tonų 1999 m. iki 302 tonų 2001 m. ir 2002 m. ir pradėjo truputį didėti iki 330 tonų 2003 m. ir iki 354 tonų 2004 m. Tačiau reikėtų atkreipti dėmesį, kad antroje 2004 m. pusėje importas iš Kinijos vėl pradėjo mažėti, kaip parodyta toliau pateiktoje lentelėje. Tuo pačiu metu ŽSM importas iš Laoso į Bendriją išaugo nuo nulio 2001–2003 m. iki 492 tonų 2004 m. (= TL). Pagal statistinius duomenis galima matyti, kad importas iš Laoso toliau didėja 2005 m.

<sup>(1)</sup> OL L 94, 2005 4 13, p. 26.

- (18) Taip pat pastebima, kad nustatytas modelis, kuriame sutampa importo iš Kinijos mažėjimas ir analogiškas ženklus importo iš Laoso didėjimas 2004 m., rodo tiesioginį ryšį su tyrimo dėl muitų apėjimo, po kurio buvo išplėstas pirminiame tyrime nustatytų priemonių ŽSM importui iš Vietnamo taikymas, nustatytu modeliu. Iš tiesų nuo 1999 m. ŽSM importas iš Vietnamo ženkliai padidėjo, t. y. išaugo nuo nulio 1999–2001 m. iki 1 105 tonų 2002 m. ir iki 1 778 tonų 2003 m. Išplėtus pirminiame tyrime nustatytų priemonių ŽSM importui iš Vietnamo taikymą, importas iš Vietnamo į Bendriją ženkliai sumažėjo iki 353 tonų 2004 m. (= TL). Statistikoje neužfiksuota importo 2005 m. Faktiškai, atlikus šešių mėnesių laikotarpio analizę, matosi, kad importas iš Vietnamo beveik sustojo per pirmąjį 2004 m. pusmetį, kai taikomos priemonės iš Kinijos importuojamų ŽSM importui buvo išplėstos iš Vietnamo įvežamam importui (paskelbta 2004 m. liepos 1 d., žr. 3 konstatuojamąją dalį). Nuo to laiko importas iš Laoso išaugo nuo anksčiau buvusio nulio iki 100 tonų per pirmąjį 2004 m. pusmetį ir iki 392 tonų per antrąjį 2004 m. pusmetį; todėl aišku, kad importas iš Laoso pakeitė, bent jau iš dalies, importą iš Vietnamo ir Kinijos. Taigi ataskaitoje pateiktas importas iš Laoso patvirtina prekybos modelį, kuris prasidėjo nuo 1999 m., kadangi dar neišplėtus priemonių taikymo Vietnamui į Bendriją nebuvo importuojama iš Laoso.

Šalis	2001	2002	2003	2004 (TL) 1-asis pusmetis	2004 (TL) 2-asis pusmetis
Kinija <sup>(1)</sup>	302	302	330	212	142
Vietnamas <sup>(2)</sup>	0	1 105	1 778	353	0
Laosas <sup>(3)</sup>	0	0	0	100	392

<sup>(1)</sup> Pradedant nuo 1 684 tonų 1999 m.

<sup>(2)</sup> Pradedant nuo nulio 1999 m.

<sup>(3)</sup> Pradedant nuo nulio 1999 m.

Šaltinis: Komisijos sukaupti valstybių narių surinkti statistiniai duomenys, kaip numatyta pagrindinio reglamento 14 straipsnio 6 dalyje, ir Eurostatas.

#### 4. Nepakankamai pagrįsta priešastis ar ekonominiai sumetimai

- (19) Importuoti iš Laoso į Bendriją buvo pradėta 2004 m., 2003 m. rugpjūčio mėn. pradėjus ŽSM importo iš Vietnamo tyrimą ir sutapo su Kinijos, Vietnamo, Laoso ir Bendrijos prekybos modelio pasikeitimu, kaip parodyta 18 konstatuojamojoje dalyje.
- (20) Sutampa ŽSM importo iš Vietnamo ženklus sumažėjimo, kuris pasireiškė išplėtus priemonių taikymą po atlikto tyrimo dėl muitų apėjimo, ir analogiško ŽSM

importo iš Laoso padidėjimo laikas. Primenama, kad Laoso valdžios institucijoms kaip ir potencialiems šios šalies gamintojams ir (arba) eksportuotojams buvo pranešta apie atliekamą tyrimą. Tačiau nebuvo pateikta įrodymų, kad šis produktas buvo gaminama Laose, be to, tyrime nebendradarbiavo nė viena Laoso bendrovė. Todėl remiantis turima informacija daroma išvada, kad prekybos modelis pasikeitė dėl antidempingo muto taikymo išplėtimo iš Vietnamo įvežamoms prekėms, kadangi pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalies antrąjį sakinį nebuvo jokių kitų pakankamai pagrįstų priežasčių ar ekonominių sumetimų.

#### 5. Atitaisomojo muto poveikio sumažinimas panašaus produkto kainų ir (arba) kiekio atžvilgiu

- (21) Iš 18 konstatuojamojoje dalyje pateiktų duomenų akivaizdu, kad aptariamo produkto importo į Bendriją modelis kiekybės atžvilgiu pasikeitė tada, kai 2004 m. buvo išplėstas Kinijos žiediniams segtuvų mechanizmams skirtų priemonių taikymas Vietnamui. Išplėtus priemonių taikymą, 2004 m. ženkliai sumažėjo Vietnamo importas į Bendriją, o 2005 m. jis nebebuvo vykdomas, tačiau tuo pačiu metu analogiškai išaugo aptariamo produkto eksportas iš Laoso į Bendriją. Pagal Eurostato duomenis 2004 m. bendras eksporto iš Laoso į Bendriją kiekis sudarė 492 tonas, o tokią pačią tendenciją rodo 2005 m. pirmojo ketvirčio duomenys. Todėl aišku, kad ryškūs prekybos srautų pasikeitimai sumažino priemonių atitaisomąjį poveikį importo į Bendrijos rinką kiekiui.
- (22) Vertinant aptariamo produkto, įvežamos iš Laoso, kainas, neįvykus bendradarbiavimui, reikėjo remtis geriausių egzistuojančių įrodymu – Eurostato duomenimis. Buvo nustatyta, kad vidutinė Laoso eksporto į Bendriją kaina yra mažesnė nei pirminio tyrimo metu nustatytas Bendrijos kainų žalai atlyginti reikalingų priemonių dydis. Taigi yra sumažintas atitaisomasis muto poveikis kainų atžvilgiu.
- (23) Todėl daroma išvada, kad aptariamo produkto importas iš Laoso mažina atitaisomąjį muto poveikį kainų ir kiekio atžvilgiu.

## 6. Įrodymai, kad panašioms produktams anksčiau nustatyta normaliajai vertei buvo vykdomas dempingas

- (24) Kaip paaiškinta 13 konstatuojamojoje dalyje, neįvykus bendradarbiavimui, siekiant nustatyti, ar yra dempingo įrodymų aptariamo produkto eksporto iš Laoso į Bendriją per TL atžvilgiu, pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį turėjo būti naudojami Eurostato duomenys KN lygmeniu, kuriais remiantis buvo nustatytos eksporto į ES kainos.
- (25) Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalį šios eksporto kainos buvo palygintos su anksčiau nustatyta normaliaja verte, o šiuo atveju – su normaliaja verte, kuri buvo nustatyta paskutinio priemonių galiojimo termino peržiūros metu. Atliekant priemonių galiojimo termino peržiūrą (žr. 4 konstatuojamąją dalį), Indija buvo pasirinkta kaip tinkama rinkos ekonomikos šalis analogiška Kinijai ir normalioji vertė buvo nustatyta remiantis kainomis, taip pat konstruota analogiškos šalies normaliaja verte.
- (26) Neįvykus bendradarbiavimui ir remiantis pagrindinio reglamento 18 straipsniu, siekiant palyginti eksporto kainą ir normaliąją vertę, manoma, kad galima daryti prielaidą, jog tyrimo metu aptariamojo produkto asortimentas buvo toks pat kaip ir atliekant priemonių galiojimo termino peržiūrą Kinijos kilmės ŽSM importui.
- (27) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 ir 12 dalis, palyginus priemonių galiojimo termino peržiūros metu nustatytą normaliosios vertės svertinį vidurkį su eksporto kainų svertiniu vidurkiu dabartinio TL metu, išreikštus procentais nuo CIF kainos prie Bendrijos sienos (muitai nesumokėti), buvo nustatytas ženklus dempingas.

### C. PRIEMONĖS

- (28) Atsižvelgiant į minėtas išvadas, nustatyta, kad apėjimai buvo padaryti pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalies antrąjį sakinį. Remiantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalies pirmuoju sakiniu, galiojančios antidempingo priemonės Kinijos kilmės nagrinėjamo produkto importui, su antiabsorbiniame tyrime atliktais patikslinimais, turėtų taip pat būti išplėstos tam pačiam produktui, įvežamam iš Laoso, neatsižvelgiant į tai, ar deklaracijoje nurodyta jų kilmės šalis yra Laosas, ar ne.
- (29) Pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį, kurioje nustatyta, kad priemonės taikomos registruotam importui nuo registravimo datos, turėtų būti renkamas antidem-

pingo muitas iš Laoso į Bendriją įvežtam ir pagal inicijavimo Reglamentą registruotam ŽSM importui.

- (30) Turėtų būti išplėstas tų priemonių taikymas, kurios nustatytos pirminio reglamento su paskutiniais pakeitimais, padarytais priemonių galiojimo termino peržiūros metu, 1 straipsnio 2 dalyje, o būtent:
- a) 17 ir 23 žiedų mechanizmams muito dydis lygus minimalios 325 EUR už 1 000 vienetų importo kainos ir grynso franko prie Bendrijos sienos nesumokėjus muito kainos skirtumui;
- b) visiems kitiems, išskyrus 17 ir 23 žiedų, mechanizmams – 78,8 % muito likutis.
- (31) Pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį, kurioje nustatyta, kad bet koks priemonių taikymo išplėtimas turėtų būti taikomas pagal inicijavimo Reglamentą registruotam importui į Bendriją, turėtų būti renkami tam tikrų ŽSM registruoto importo, įvežamo iš Laoso, muitai.

### D. PRAŠYMAI ATLEISTI NUO PRIEMONIŲ

- (32) Nors per tyrimą nebuvo nustatytas arba Komisijai apie save nebuvo pranešęs Laoso ŽSM eksportuotojas į Bendriją, kitų susijusių eksportuotojų, kurie pageidautų pateikti prašymą dėl atleidimo nuo plačiau taikomo antidempingo muito, pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalį, bus reikalaujama užpildyti klausimyną, kad Komisija galėtų nuspręsti, ar galima suteikti atleidimą. Tokia išimtis gali būti suteikta, įvertinus aptariamo produkto rinkos padėtį, gamybos pajėgumus ir pajėgumų išnaudojimą, pirkimus ir pardavimus bei tikimybę, kad ir toliau bus laikomasi praktikos, kuri neteiks pakankamai pagrįstų priežasčių ar ekonominių sumetimų arba dempingo įrodymų. Paprastai Komisija taip pat vykdytų patikrinimus vietoje be perspėjimo. Prašymą reikėtų nedelsiant pateikti Komisijai su visa svarbia informacija, visų pirma apie visus bendrovės veiklos pakeitimus, susijusius su gamyba ir pardavimais.

### E. PROCEDŪRA

- (33) Suinteresuotosios šalys buvo informuotos apie esminius faktus ir išvadas, kuriomis remdamasi Taryba ketino išplėsti galiojančio galutinio antidempingo muito taikymą, ir joms buvo suteikta galimybė pareikšti pastabas bei būti išklausytoms. Nebuvo gauta pastabų, dėl kurių būtų galima pakeisti pirmiau pateiktas išvadas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

1. Galutinis antidempingo muitas, nustatytas Reglamentu (EB) Nr. 2074/2004 tam tikrų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės žiedinių segtuvų mechanizmų, klasifikuojamų KN kodu ex 8305 10 00 importui:

- a) 17 ir 23 žiedų mechanizmų importui (TARIC kodai: 8305 10 00 21 ir 8305 10 00 29) lygus minimalios 325 EUR už 1 000 vienetų importo kainos ir grynosios franko prie Bendrijos sienos kainos, nesumokėjus maito, skirtumui;
- b) kitokių nei 17 ar 23 žiedų mechanizmų importui (TARIC kodai: 8305 10 00 11 ir 8305 10 00 19) sudaro 78,8 %;

muito taikymas išplečiamas tam tikriems žiedinių segtuvų mechanizmomams, įvežamiems iš Laoso Liaudies Demokratinės Respublikos, neatsižvelgiant į tai, ar deklaracijoje nurodyta jų kilmės šalis yra Laoso Liaudies Demokratinė Respublika, ar ne (TARIC kodai: 8305 10 00 13 ir 8305 10 00 23).

Šiame reglamente žiediniai segtuvų mechanizmai suprantami kaip mechanizmai, kuriuos sudaro dvi stačiakampės plieninės plokštelės arba vielos prie kurių pritvirtinti ne mažiau kaip keturi pusžiedžiai iš plieninės vielos, sujungti vienas su kitu plieniniu dangteliu. Juos galima atidaryti patraukiant pusžiedžius arba nedideliu plieniniu spragtuko įtaisu, pritvirtintu prie žiedinio segtuvo mechanizmo.

2. Šio straipsnio 1 dalimi išplėsti muitai renkami už importą, registruotą pagal Reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. sausio 9 d.

3. Taikomos muitams galiojančios nuostatos.

*2 straipsnis*

1. Prašymai atleisti nuo 1 straipsniu išplėsto maito pateikiami raštu viena iš oficialiųjų Bendrijos kalbų ir turi būti pasirašyti pareiškėjo įgalioto asmens. Prašymai siunčiami šiuo adresu:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate B  
Office: J-79 05/17  
B-1049 Brussels  
Faksas (32-2) 295 65 05  
Teleksas COMEU B 21877.

2. Pagal Reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 4 dalį Komisija, pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu ir priėmusi sprendimą, gali leisti netaikyti 1 straipsniu išplėsto maito importui, kuris neapeina antidempingo priemonių, nustatytų Reglamentu (EB) Nr. 2074/2004.

*3 straipsnis*

Šiuo reglamentu muitinėms nurodoma nebetaikyti importo registracijos, nustatytos Reglamento (EB) Nr. 559/2005 2 straipsniu.

*4 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Tarybos vardu  
Pirmininkė  
U. PLASSNIK

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 34/2006****2006 m. sausio 11 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių <sup>(1)</sup>, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. sausio 12 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. sausio 11 d.

*Komisijos vardu*

J. L. DEMARTY

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir  
kaimo plėtros reikalams*

<sup>(1)</sup> OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 386/2005 (OL L 62, 2005 3 9, p. 3).



## PRIEDAS

prie 2006 m. sausio 11 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	85,0
	204	40,5
	212	88,1
	999	71,2
0707 00 05	052	150,1
	204	79,9
	999	115,0
0709 90 70	052	113,0
	204	72,4
	999	92,7
0805 10 20	052	48,5
	204	57,8
	220	49,9
	624	51,9
	999	52,0
0805 20 10	052	74,2
	204	81,7
	999	78,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	71,2
	204	62,8
	400	86,4
	464	143,2
	624	70,6
	662	35,9
	999	78,4
0805 50 10	052	50,7
	999	50,7
0808 10 80	400	111,9
	404	102,5
	720	88,2
	999	100,9
0808 20 50	400	87,5
	720	63,2
	999	75,4

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatura yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 35/2006****2006 m. sausio 11 d.****iš dalies keičiantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3030/93 dėl tam tikrų tekstilės gaminių importo iš trečiųjų šalių bendrųjų taisyklių I, V ir VII priedus**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3030/93 dėl tam tikrų tekstilės gaminių importo iš trečiųjų šalių bendrųjų taisyklių <sup>(1)</sup>, ypač į jo 19 straipsnį,

kadangi:

- (1) Siekiant įgyvendinti Europos Komisijos ir Kinijos Susitarimo memorandumą, būtina iš naujo įvesti pirmines I priedo nuostatas dėl gaminių aprašymo.
- (2) Taryba Sprendimu 2005/948/EB <sup>(2)</sup> patvirtino Europos bendrijos ir Baltarusijos Respublikos dvišalio susitarimo dėl tekstilės gaminių pasirašymą ir laikiną taikymą.
- (3) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EEB) Nr. 3030/93.
- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Tekstilės komiteto, įsteigto Reglamento (EEB) Nr. 3030/93 17 straipsniu, nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamentas (EEB) Nr. 3030/93 iš dalies keičiamas taip:

- 1) I priedo 2 punktas pakeičiamas taip:
  - „2) Kai Vietnamo ir Kinijos kilmės gaminių, klasifikuojamų 1–114 kategorijose, sudėtinė medžiaga nėra specialiai minima, laikoma, kad šie gaminiai yra pagaminti vien tik iš vilnos arba švelniavilnių gyvūnų plaukų, iš medvilnės arba dirbtinių pluoštų.“;
- 2) V priedas pakeičiamas šio reglamento I priede pateikiamu tekstu;
- 3) VII priedo lentelė pakeičiama šio reglamento II priede pateikiama lentele.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2006 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. sausio 11 d.

*Komisijos vardu*  
Peter MANDELSON  
*Komisijos narys*

<sup>(1)</sup> OL L 275, 1993 11 8, p. 1. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1478/2005 (OL L 236, 2005 9 13, p. 3).

<sup>(2)</sup> OL L 345, 2005 12 28, p. 21.

## I PRIEDAS

V priedas pakeičiamas taip:

## „V PRIEDAS

**BENDRIJOS KIEKYBINĖS NORMOS**

a) taikomos 2006 m.

<i>(Išsamus gaminių aprašymas pateikiamas I priede)</i>			Bendrijos kiekybinės normos
Trečioji šalis	Kategorija	Vienetas	2006
Baltarusija	IA GRUPĖ		
	1	tonos	1 585
	2	tonos	6 000
	3	tonos	242
	IB GRUPĖ		
	4	1 000 vienetų	1 672
	5	1 000 vienetų	1 105
	6	1 000 vienetų	1 550
	7	1 000 vienetų	1 252
	8	1 000 vienetų	1 160
	IIA GRUPĖ		
	9	tonos	363
	20	tonos	329
	22	tonos	524
	23	tonos	255
	39	tonos	241
	IIB GRUPĖ		
	12	1 000 porų	5 959
	13	1 000 vienetų	2 651
	15	1 000 vienetų	1 569
	16	1 000 vienetų	186
	21	1 000 vienetų	930
	24	1 000 vienetų	844
	26/27	1 000 vienetų	1 117
	29	1 000 vienetų	468
	73	1 000 vienetų	329
	83	tonos	184
	IIIA GRUPĖ		
	33	tonos	387
	36	tonos	1 309
37	tonos	463	
50	tonos	207	
IIIB GRUPĖ			
67	tonos	356	
74	1 000 vienetų	377	
90	tonos	208	

<i>(Išsamus gaminių aprašymas pateikiamas I priede)</i>			Bendrijos kiekybinės normos
Trečioji šalis	Kategorija	Vienetas	2006
	IV GRUPĖ		
	115	tonos	95
	117	tonos	2 100
	118	tonos	471
Serbija <sup>(1)</sup>	IA GRUPĖ		
	1	tonos	
	2	tonos	
	2a	tonos	
	3	tonos	
	IB GRUPĖ		
	5	1 000 vienetų	
	6	1 000 vienetų	
	7	1 000 vienetų	
	8	1 000 vienetų	
	IIA GRUPĖ		
	9	tonos	
	IIB GRUPĖ		
	15	1 000 vienetų	
	16	1 000 vienetų	
IIIB GRUPĖ			
67	tonos		
Vietnam <sup>(2)</sup>	IB GRUPĖ		
	4	1 000 vienetų	
	5	1 000 vienetų	
	6	1 000 vienetų	
	7	1 000 vienetų	
	8	1 000 vienetų	
	IIA GRUPĖ		
	9	tonos	
	20	tonos	
	39	tonos	
	IIB GRUPĖ		
	12	1 000 porų	
	13	1 000 vienetų	
	14	1 000 vienetų	
	15	1 000 vienetų	
	18	tonos	
	21	1 000 vienetų	
	26	1 000 vienetų	
	28	1 000 vienetų	
	29	1 000 vienetų	
31	1 000 vienetų		
68	tonos		
73	1 000 vienetų		
76	tonos		
78	tonos		
83	tonos		

<i>(Išsamus gaminių aprašymas pateikiamas I priede)</i>			Bendrijos kiekybinės normos
Trečioji šalis	Kategorija	Vienetas	2006
	IIIA GRUPĖ		
	35	tonos	
	41	tonos	
	IIIB GRUPĖ		
	10	1 000 porų	
	97	tonos	
	IV GRUPĖ		
	118	tonos	
	V GRUPĖ		
	161	tonos	

(<sup>1</sup>) Kiekybiniai apribojimai Serbijai netaikomi pagal Europos bendrijos ir Serbijos susitarimą dėl prekybos tekstilės gaminiais (OL L 90, 2005 4 8, 36). Europos bendrija pasilieka teisę vėl pradėti taikyti kiekybinius apribojimus susiklosčius tam tikroms aplinkybėms.

(<sup>2</sup>) Kiekybinių apribojimų taikymas Vietnamui yra sustabdytas pagal Europos bendrijos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos vyriausybės susitarimą dėl pateikimo į rinką (OL L 75, 2005 3 22, p. 35). Europos bendrija pasilieka teisę vėl pradėti taikyti kiekybinius apribojimus susiklosčius tam tikroms aplinkybėms.

b) taikomi 2005, 2006 ir 2007 m.

<i>(Išsamus prekių aprašymas pateikiamas I priede)</i>			Suderinti lygiai		
Trečioji šalis	Kategorija	Vienetas	2005 m. birželio 11 d.– gruodžio 31 d. ( <sup>1</sup> )	2006	2007
Kinija	IA GRUPĖ				
	2 (įskaitant 2a)	tonos	20 212	61 948	69 692
	IB GRUPĖ				
	4 ( <sup>2</sup> )	1 000 vienetų	161 255	540 204	594 225
	5	1 000 vienetų	118 783	189 719	219 674
	6	1 000 vienetų	124 194	338 923	382 880
	7	1 000 vienetų	26 398	80 493	88 543
	IIA GRUPĖ				
	20	tonos	6 451	15 795	17 770
	39	tonos	5 521	12 349	13 892
	IIB GRUPĖ				
	26	1 000 vienetų	8 096	27 001	29 701
	31	1 000 vienetų	108 896	219 882	248 261

(Išsamus prekių aprašymas pateikiamas I priede)			Suderinti lygiai		
Trečioji šalis	Kategorija	Vienetas	2005 m. birželio 11 d.– gruodžio 31 d. (1)	2006	2007
	IV GRUPĖ				
	115	tonos	2 096	4 740	5 214

(1) Gaminių, kurie buvo išsiųsti į Bendriją iki 2005 m. birželio 11 d., bet į laisvą apyvartą išleisti tą ar po minėtos dienos, importui į Bendriją netaikomi kiekybiniai apribojimai. Tokių gaminių importo leidimus valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos suteikia iš karto, netaikydamos kiekybinių apribojimų, kai gauna atitinkamą įrodymą, tokį kaip važtaraštis, ir pasirašytą importuotojo deklaraciją, kad prekės buvo išsiųstos į Bendriją iki minėtos datos. Nukrypstant nuo Reglamento (EEB) Nr. 3030/93 2 straipsnio 2 dalies, importuoti gaminiai, išsiųsti iki 2005 m. birželio 11 d., taip pat išleidžiami į laisvą apyvartą, pristacius pagal Reglamento (EB) Nr. 3030/93 10a straipsnio 2a dalį išduotą priežiūros sistemos dokumentą.

Importo leidimai prekėms, išsiųstoms į Bendriją nuo 2005 m. birželio 11 d. iki liepos 12 d., išduodami iš karto, jų negalima atmesti remiantis tuo, kad pagal 2005 m. kiekybinius apribojimus nebėra nepanaudotų kiekių. Tačiau visų importuotų gaminių, išsiųstų nuo 2005 m. birželio 11 d., kiekiai bus atimti iš 2005 m. kiekybinių normų.

Importo leidimams išduoti nereikia pristatyti atitinkamų eksporto licencijų prekėms, išsiųstoms į Bendriją prieš Kinijai įdiegiant eksporto licencijų sistemą (2005 m. liepos 20 d.).

Paraiškos importo licencijoms nuo reglamento įsigaliojimo dienos importuojamiems gaminiams, kurie buvo išsiųsti laikotarpiu nuo 2005 m. birželio 11 d. iki 2005 m. liepos 19 d. (imtina) pateikiamos kompetentingoms valstybių narių valdžios institucijoms ne vėliau 2005 m. rugsėjo 20 d.

Prekės, išsiųstos prieš liepos 12 d., neturėjo būti išsiųstos tiesiogiai į Bendriją, kad joms būtų galima taikyti kiekybinių apribojimų išimtis, tačiau kompetentingos Bendrijos valdžios institucijos gali atsisakyti leisti pasinaudoti tokia išimtimi, jei yra pagrindo įtarti, kad gaminiai buvo išsiųsti į kitą paskirties vietą prieš liepos 12 d., siekiant apeiti šį reglamentą, jei sandoriai atlikti ne pagal įprastą verslo praktiką arba vien tik dėl logistikos. Įprastos verslo praktikos pavyzdžiu gali būti prekių išsiuntimas į paskirstymo centrus importuojančioms bendrovėms arba kai importuotojas gali pristatyti sutarties arba akreditavimo dokumentus prieš išsiuntimą, arba kai prekės už Kinijos ribų perkraunamos į kitą transporto priemonę per gana trumpą laiką.

Galima naudotis Reglamente numatytų suderintų lygių padidėjimu, kad būtų galima išduoti importo licencijas prekėms, išsiųstoms į Bendriją nuo 2005 m. liepos 13 iki 19 d., arba prekėms, išsiųstoms į Bendriją po 2005 m. liepos 20 d. su galiojančia Kinijos eksporto licencija, kurios viršija Komisijos reglamente (EB) 1084/2005 (OL L 177, 2005 7 9, p. 19) suderintus Reglamento (EEB) Nr. 3030/93 V priede pateiktus lygius.

Jei bet kurios prekės, išsiųstos į Bendriją nuo 2005 m. liepos 13 iki 19 d., kiekis viršija šiuos lygius, Komisija, informavusi Tekstilės komitetą ir pervedusi 2 072 924 kg 2 kategorijos prekes, kaip numatyta VIII priede, gali leisti išduoti licenciją tolesniam importui.

(2) Žr. A priedą.

#### V priedo A priedėlis

Kategorija	Trečioji šalis	Pastabos
4	Kinija	<p>Eksportuotų ir sutartų kiekių užskaitos tikslu ne daugiau kaip 5 % sutarto kiekio gali būti taikomas penkių 130 cm didžiausio prekybinio dydžio drabužių (išskyrus kūdikių drabužius) už tris didesnio kaip 130 cm prekybinio dydžio drabužių perskaičiavimo koeficientas.</p> <p>Šių gaminių eksporto licencijos 9 langelyje turi būti įrašyta: „Ne didesnio kaip 130 cm prekybinio dydžio drabužiams turi būti taikomas perskaičiavimo koeficientas“.</p>

## II PRIEDAS

VII priedo lentelė pakeičiama taip:

„LENTELĖ

**BENDRIJOS KIEKYBINĖS NORMOS, TAIKOMOS PAGAL LAIKINO IŠVEŽIMO PERDIRBTI PROCEDŪRĄ REIMPORTUOJAMOMS PREKĖMS**

Bendrijos kiekybinės normos			
Trečioji šalis	Kategorija	Vienetas	2006
Baltarusija	IB GRUPĖ		
	4	1 000 vienetų	5 055
	5	1 000 vienetų	7 047
	6	1 000 vienetų	9 398
	7	1 000 vienetų	7 054
	8	1 000 vienetų	2 402
	IIB GRUPĖ		
	12	1 000 porų	4 749
	13	1 000 vienetų	744
	15	1 000 vienetų	4 120
	16	1 000 vienetų	839
	21	1 000 vienetų	2 741
	24	1 000 vienetų	706
	26/27	1 000 vienetų	3 434
	29	1 000 vienetų	1 392
	73	1 000 vienetų	5 337
	83	tonos	709
	IIIB GRUPĖ		
	74	1 000 vienetų	931
	Serbija (!)	IB GRUPĖ	
5		1 000 vienetų	
6		1 000 vienetų	
7		1 000 vienetų	
8		1 000 vienetų	
IIB GRUPĖ			
15	1 000 vienetų		
16	1 000 vienetų		

Bendrijos kiekybinės normos			
Trečioji šalis	Kategorija	Vienetas	2006
Vietnamas <sup>(2)</sup>	IB GRUPĖ		
	4	1 000 vienetų	
	5	1 000 vienetų	
	6	1 000 vienetų	
	7	1 000 vienetų	
	8	1 000 vienetų	
	IIB GRUPĖ		
	12	1 000 porų	
	13	1 000 vienetų	
	15	1 000 vienetų	
	18	tonos	
	21	1 000 vienetų	
	26	1 000 vienetų	
	31	1 000 vienetų	
	68	tonos	
76	tonos		
78	tonos		

<sup>(1)</sup> Kiekybiniai apribojimai Serbijai netaikomi pagal Europos bendrijos ir Serbijos susitarimą dėl prekybos tekstilės gaminiais (OL L 90, 2005 4 8, 36). Europos bendrija pasilieka teisę vėl pradėti taikyti kiekybinius apribojimus susiklosčius tam tikroms aplinkybėms.

<sup>(2)</sup> Kiekybiniai apribojimai Vietnamui yra laikinai sustabdyti pagal Europos bendrijos ir Vietnamo Socialistinės Respublikos vyriausybės susitarimą dėl patekimo į rinką (OL L 75, 2005 3 22, p. 35). Europos bendrija pasilieka teisę vėl pradėti taikyti kiekybinius apribojimus susiklosčius tam tikroms aplinkybėms.

Trečioji šalis	Kategorija	Vienetas	Atskiri suderinti lygiai		
			2005 m. birželio 11 d.– gruodžio 31 d. <sup>(1)</sup>	2006	2007
Kinija	IB GRUPĖ				
	4	1 000 vienetų	208	408	449
	5	1 000 vienetų	453	886	975
	6	1 000 vienetų	1 642	3 216	3 538
	7	1 000 vienetų	439	860	946
	IIB GRUPĖ				
	26	1 000 vienetų	791	1 550	1 705
31	1 000 vienetų	6 301	12 341	13 575	

<sup>(1)</sup> Susijusiems tekstilės gaminiais, prieš 2005 birželio 11 d. iš Bendrijos išsiųstiems perdirbimui į Kinijos Liaudies Respubliką ir po tos datos importuotiems į Bendriją, bus taikomos šios nuostatos, pateikus atitinkamus įrodymus, pvz., eksporto deklaraciją.“



**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 36/2006****2006 m. sausio 10 d.****nustatantis vieneto vertes naudojamas tam tikrų greitai gendančių prekių muitinei vertei nustatyti**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2913/92, nustatantį Bendrijos muitinės kodeksą<sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 2454/93<sup>(2)</sup> išdėstantį Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas, ypač į jo 173 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 173–177 straipsniai numato, kad Komisija šio reglamento 26 priede pateiktoje klasifikacijoje nurodytiems produktams periodiškai nustato vieneto vertes.

- (2) Pirmiau nurodytuose straipsniuose nustatytų taisyklių ir kriterijų taikymas elementams, kurie pateikiami Komisijai remiantis Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 173 straipsnio 2 dalimi, sąlygoja, kad šio Reglamento priede nurodytos vieneto vertės būtų nustatytos aptariamiesiems produktams,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 173 straipsnio 1 dalyje numatytos vieneto vertės nustatomos kaip nurodyta šio reglamento priede pateiktoje lentelėje.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. sausio 13 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. sausio 10 d.

*Komisijos vardu*  
Günter VERHEUGEN  
*Pirmininko pavaduotojas*

<sup>(1)</sup> OL L 302, 1992 10 19, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 648/2005 (OL L 117, 2005 5 4, p. 13).

<sup>(2)</sup> OL L 253, 1993 10 11, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 883/2005 (OL L 148, 2005 6 11, p. 5).

## PRIEDAS

Pozicija	Aprašymas	Vieneto vertės kiekis/100 kg					
	Rūšis, veislė, KN kodas	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Šviežios bulvės 0701 90 50	89,04	51,08	2 575,90	664,27	1 393,16	22 330,07
		307,43	61,98	38,22	339,31	21 323,93	3 348,57
		829,30	61,33				
1.30	Svogūnai kiti (išskyrus sodinukus) 0703 10 19	23,69	13,59	685,35	176,74	370,67	5 941,22
		81,80	16,49	10,17	90,28	5 673,52	890,93
		220,65	16,32				
1.40	Česnakai 0703 20 00	145,83	83,67	4 218,98	1 087,98	2 281,81	36 573,73
		503,54	101,52	62,61	555,74	34 925,81	5 484,53
		1 358,28	100,45				
1.50	Porai ex 0703 90 00	77,08	44,22	2 229,92	575,05	1 206,04	19 330,89
		266,14	53,66	33,09	293,74	18 459,89	2 898,82
		717,92	53,09				
1.60	Žiediniai kopūstai 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Baltagūžiai ir raudongūžiai kopūstai 0704 90 10	49,51	28,40	1 432,32	369,36	774,66	12 416,61
		170,95	34,46	21,25	188,67	11 857,15	1 861,97
		461,13	34,10				
1.90	Daiginti brokoliai arba kiti broko- liai ( <i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i> ) ex 0704 90 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—				
1.100	Kiniški bastučiai ex 0704 90 90	104,01	59,67	3 009,01	775,96	1 627,40	26 084,67
		359,13	72,40	44,65	396,36	24 909,35	3 911,61
		968,74	71,64				
1.110	Gūžinės salotos 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Morkos ex 0706 10 00	30,30	17,38	876,58	226,05	474,09	7 598,94
		104,62	21,09	13,01	115,47	7 256,55	1 139,52
		282,21	20,87				
1.140	Ridikai ex 0706 90 90	63,28	36,30	1 830,69	472,09	990,12	15 869,99
		218,49	44,05	27,17	241,15	15 154,93	2 379,83
		589,38	43,59				
1.160	Žirniai ( <i>Pisum sativum</i> ) 0708 10 00	479,10	274,86	13 860,40	3 574,29	7 496,31	120 153,84
		1 654,24	333,50	205,68	1 825,76	114 739,99	18 018,05
		4 462,30	330,01				

Pozicija	Aprašymas Rūšis, veislė, KN kodas	Vieneto vertės kiekis/100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EK SIT	HUF SKK
1.170	Pupelės						
1.170.1	— Pupelės ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	131,92 455,50 1 228,70	75,68 91,83 90,87	3 816,48 56,63	984,18 502,72	2 064,12 31 593,78	33 084,49 4 961,29
1.170.2	— Pupelės ( <i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savit) ex 0708 20 00	151,09 521,68 1 407,24	86,68 105,17 104,07	4 371,03 64,86	1 127,19 575,77	2 364,04 36 184,54	37 891,86 5 682,19
1.180	Stambiasėklės pupos ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artišokai 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Šparagai:						
1.200.1	— Žalieji ex 0709 20 00	268,17 925,95 2 497,75	153,85 186,68 184,72	7 758,28 115,13	2 000,69 1 021,96	4 196,01 64 225,04	67 255,41 10 085,50
1.200.2	— Žalieji ex 0709 20 00	397,58 1 372,77 3 703,05	228,09 276,76 273,85	11 502,07 170,68	2 966,13 1 515,11	6 220,82 95 217,08	99 709,77 14 952,29
1.210	Baklažanai 0709 30 00	122,07 421,48 1 136,95	70,03 84,97 84,08	3 531,49 52,40	910,69 465,18	1 909,98 29 234,54	30 613,94 4 590,81
1.220	Garbanotieji salierai ( <i>Apium graveolens</i> var. <i>Dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	103,56 357,57 964,55	59,41 72,09 71,33	2 995,99 44,46	772,60 394,65	1 620,36 24 801,58	25 971,81 3 894,68
1.230	Voveraitės 0709 59 10	334,34 1 154,41 3 114,01	191,81 232,73 230,29	9 672,46 143,53	2 494,31 1 274,10	5 231,28 80 071,09	83 849,13 12 573,86
1.240	Saldžiosios paprikos 0709 60 10	132,07 456,02 1 230,12	75,77 91,94 90,97	3 820,89 56,70	985,32 503,31	2 066,50 31 630,33	33 122,76 4 967,03
1.250	Pankolis 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Batatai (saldžiosios bulvės) sveikos, šviežios (skirtos vartoti žmonių maistui) 0714 20 10	88,83 306,70 827,31	50,96 61,83 61,18	2 569,73 38,13	662,68 338,50	1 389,82 21 272,87	22 276,60 3 340,56
2.10	Kaštainiai ( <i>Castanea</i> spp.), švieži ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananasai, švieži ex 0804 30 00	87,36 301,63 813,65	50,12 60,81 60,17	2 527,28 37,50	651,73 332,91	1 366,87 20 921,51	21 908,66 3 285,38

Pozicija	Aprašymas Rūšis, veislė, KN kodas	Vieneto vertės kiekis/100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avokados, šviežios ex 0804 40 00	145,29	83,35	4 203,29	1 083,93	2 273,32	36 437,68
		501,66	101,14	62,37	553,68	34 795,89	5 464,13
		1 353,23	100,08				
2.50	Gvajavos ir mangai, švieži ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Tikrieji apelsinai, švieži						
2.60.1	— Raudonieji ir pusiau raudoni ( <i>sanguines, semi-sanguines</i> ) ex 0805 10 20	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.60.2	— Navel, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia late, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita ir Hamlins veislių ex 0805 10 20	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.60.3	— Kiti ex 0805 10 20	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70	Mandarinai (įskaitant tanžerinus ir satsumas, švieži; klementinos, vilkingai ir panašūs citrusų hibridai, švieži:						
2.70.1	— Klementinos ex 0805 20 10	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.2	— Monrealiai ir satsumos ex 0805 20 30	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.3	— Mandarinai ir vilkingai ( <i>wilking</i> ) ex 0805 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.4	— Tanžerinai ( <i>tangerines</i> ) ir kiti ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.85	Citrinos ( <i>Citrus aurantifolia</i> ), šviežios 0805 50 90	79,57	45,65	2 301,97	593,63	1 245,00	19 955,41
		274,74	55,39	34,16	303,23	19 056,27	2 992,48
		741,11	54,81				
2.90	Greipfrutai, švieži						
2.90.1	— baltieji ex 0805 40 00	65,87	37,79	1 905,63	491,42	1 030,65	16 519,66
		227,44	45,85	28,28	251,02	15 775,33	2 477,26
		613,51	45,37				
2.90.2	— raudonieji ex 0805 40 00	89,01	51,06	2 575,01	664,04	1 392,68	22 322,42
		307,33	61,96	38,21	339,19	21 316,62	3 347,43
		829,02	61,31				

Pozicija	Aprašymas	Vieneto vertės kiekis/100 kg					
	Rūšis, veislė, KN kodas	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Valgomosios vynuogės 0806 10 10	198,91	114,11	5 754,43	1 483,94	3 112,25	49 884,34
		686,79	138,46	85,39	758,00	47 636,67	7 480,56
		1 852,62	137,01				
2.110	Arbūzai 0807 11 00	41,42	23,76	1 198,28	309,01	648,08	10 387,72
		143,01	28,83	17,78	157,84	9 919,68	1 557,72
		385,78	28,53				
2.120	Melionai (išskyrus arbūzus)						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey dew (įskaitant Cantalene), Onte- niente, Piel de Sapo (įskaitant Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro veislių ex 0807 19 00	50,68	29,08	1 466,20	378,10	792,98	12 710,24
		174,99	35,28	21,76	193,13	12 137,54	1 906,00
		472,04	34,91				
2.120.2	— kiti ex 0807 19 00	90,35	51,84	2 613,95	674,08	1 413,74	22 659,98
		311,98	62,90	38,79	344,32	21 638,98	3 398,05
		841,55	62,24				
2.140	Kriaušės						
2.140.1	— Kriaušės – Nashi ( <i>Pyrus pyri- folia</i> ), Kriaušės – Ya ( <i>Pyrus bretschei- deri</i> ) ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.140.2	— Kiti ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.150	Abrikosai 0809 10 00	214,34	122,97	6 200,77	1 599,04	3 353,65	53 753,60
		740,06	149,20	92,01	816,80	51 331,59	8 060,79
		1 996,31	147,64				
2.160	Vyšnios 0809 20 95 0809 20 05	504,68	289,54	14 600,52	3 765,15	7 896,60	126 569,83
		1 742,57	351,31	216,66	1 923,25	120 866,89	18 980,17
		4 700,58	347,63				
2.170	Persikai 0809 30 90	259,07	148,63	7 494,99	1 932,79	4 053,61	64 972,97
		894,53	180,34	111,22	987,28	62 045,44	9 743,22
		2 412,98	178,45				
2.180	Nektarinai ex 0809 30 10	173,71	99,66	5 025,52	1 295,97	2 718,02	43 565,53
		599,80	120,92	74,58	661,99	41 602,57	6 533,01
		1 617,95	119,65				
2.190	Slyvos 0809 40 05	215,27	123,50	6 227,87	1 606,03	3 368,30	53 988,47
		743,30	149,85	92,42	820,36	51 555,87	8 096,01
		2 005,04	148,28				
2.200	Braškės 0810 10 00	330,04	189,35	9 548,18	2 462,26	5 164,07	82 771,81
		1 139,58	229,74	141,69	1 257,73	79 042,31	12 412,31
		3 074,00	227,33				

Pozicija	Aprašymas	Vieneto vertės kiekis/100 kg					
	Rūšis, veislė, KN kodas	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Avietės 0810 20 10	841,58	482,81	24 346,92	6 278,53	13 167,87	211 059,97
		2 905,81	585,82	361,29	3 207,09	201 550,11	31 650,16
		7 838,40	579,68				
2.210	Mėlynės <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	1 030,95	591,46	29 825,38	7 691,30	16 130,86	258 551,95
		3 559,66	717,64	442,59	3 928,74	246 902,22	38 771,97
		9 602,17	710,12				
2.220	Kiviai ( <i>Actinidia chinensis Planch.</i> ) 0810 50 00	132,12	75,80	3 822,23	985,67	2 067,23	33 134,37
		456,18	91,97	56,72	503,48	31 641,42	4 968,77
		1 230,55	91,00				
2.230	Granatai ex 0810 90 95	201,31	115,49	5 823,90	1 501,85	3 149,82	50 486,53
		695,08	140,13	86,42	767,15	48 211,73	7 570,87
		1 874,98	138,66				
2.240	Khakis (įskaitant <i>Sharon</i> vaisių) ex 0810 90 95	132,41	75,97	3 830,73	987,86	2 071,82	33 208,01
		457,20	92,17	56,85	504,60	31 711,73	4 979,81
		1 233,29	91,21				
2.250	Ličiai ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 37/2006

2006 m. sausio 11 d.

## dėl cukranendrių cukraus importo licencijų išdavimo pagal kai kurias tarifines kvotas ir susitarimus dėl lengvatinių sąlygų

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 1996 m. birželio 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1095/96 dėl nuolaidų, numatytų CXL sąraše, sudarytame pasibaigus deryboms dėl GATT XXIV.6 straipsnio, įgyvendinimo <sup>(2)</sup>,atsižvelgdama į 2003 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1159/2003, nustatantį išsamias tam tikrų tarifinių kvotų ir lengvatinių susitarimų, taikomų cukranendrių cukraus importui 2003–2004, 2004–2005 ir 2005–2006 prekybos metais, taikymo taisykles ir iš dalies pakeičiantį Reglamentus (EB) Nr. 1464/95 ir (EB) Nr. 779/96 <sup>(3)</sup>, ypač į jo 5 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 9 straipsnyje yra numatyta tvarka, kaip turi būti nustatomi išpareigojimai pristatyti importuojamus, taikant nulinį maito tarifą, KN kodu 1701 klasifikuojamus AKR protokolą ir Indijos susitarimą pasirašiusių šalių kilmės produktus, kurių masė nurodoma baltojo cukraus ekvivalentu.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 16 straipsnyje numatyta tvarka, kaip turi būti nustatomos nulinio maito tarifo importo kvotos KN kodu 1701 11 10 klasifikuojamiems produktams, kurių kilmės šalis yra AKR protokolą ir Indijos susitarimą pasirašiusios valstybės ir kurių masė nurodoma baltojo cukraus ekvivalentu.
- (3) Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 22 straipsnyje atidromos tarifinės kvotos, kurioms taikomas 98 eurų dydžio

muitas už toną, Brazilijos, Kubos ir kitų trečiųjų šalių kilmės importuojamiems produktams, klasifikuojamiems KN kodu 1701 11 10.

- (4) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 5 straipsnio 1 dalies nuostatas per savaitę nuo 2006 m. sausio 2 d. iki 6 d. kompetentingoms įstaigoms buvo pateiktos paraiškos gauti importo licencijas dėl AKR-Indijos lengvatinėmis sąlygomis įvežamo cukraus kiekio, kuris visas viršija kiekį, išpareigojamą pristatyti iš konkrečios šalies, numatytos Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 9 straipsnyje.
- (5) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 5 straipsnio 1 dalies nuostatas savaitę nuo 2006 m. sausio 2 d. iki 6 d. kompetentingoms įstaigoms buvo pateiktos paraiškos importo licencijoms gauti dėl bendro lengvatinėmis sąlygomis įvežamo cukraus kiekio, numatyto Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 16 straipsnyje.
- (6) Tokiomis aplinkybėmis Komisija privalo nustatyti mažinimo koeficientą, kuriuo remiantis būtų galima proporcingai paskirstyti licencijas pagal turimą kiekį, ir nurodyti, kad atitinkama riba yra pasiekta,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Pagal prašymus, pateiktus nuo 2006 m. sausio 2 d. iki 6 d. gauti importo licencijas remiantis Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 5 straipsnio 1 dalies nuostatomis, licencijos išduodamos ne didesniems negu šio reglamento priede nurodytiems kiekiams.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. sausio 12 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. sausio 11 d.

Komisijos vardu

J. L. DEMARTY

Generalinis direktorius žemės ūkio ir  
kaimo plėtros reikalams

<sup>(1)</sup> OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 987/2005 (OL L 167, 2005 6 29, p. 12).

<sup>(2)</sup> OL L 146, 1996 6 20, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 162, 2003 7 1, p. 25. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 568/2005 (OL L 97, 2005 4 15, p. 9).

## PRIEDAS

**AKR–INDIJOS lengvatinėmis sąlygomis įvežamas cukrus****Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 II antraštinė dalis****2005–2006 prekybos metai**

Šalis	Licencija išduodama ... % kiekio, prašomo 2006 1 2–2006 1 6 savaitę	Riba
Barbadosas	100	
Belizas	100	
Kongas	0	Pasiekta
Fidžis	100	
Gajana	100	
Indija	0	Pasiekta
Dramblio Kaulo Krantas	100	
Jamaika	100	
Kenija	100	
Madagaskaras	100	
Malavis	100	
Mauricijus	100	
Mozambikas	0	Pasiekta
Sent Kitsas ir Nevis	100	
Svazilandas	100	
Tanzanija	100	Pasiekta
Trinidadas ir Tobagas	100	
Zambija	100	
Zimbabvė	0	Pasiekta

**Ypatingasis lengvatinėmis sąlygomis įvežamas cukrus****Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 III antraštinė dalis****2005–2006 prekybos metai**

Šalis	Licencija išduodama ... % kiekio, prašomo 2006 1 2–2006 1 6 savaitę	Riba
Indija	100	
AKR	70,2359	Pasiekta

**CXL lengvatinis cukrus****Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 IV antraštinė dalis****2005–2006 prekybos metai**

Šalis	Licencija išduodama ... % kiekio, prašomo 2006 1 2–2006 1 6 savaitę	Riba
Brazilija	0	Pasiekta
Kuba	100	
Kitos trečiosios šalys	0	Pasiekta



## II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

## KOMISIJA

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2006 m. sausio 6 d.

**iš dalies keičiantis Tarybos sprendimo 79/542/EEB I priedą dėl pereinamojo laikotarpio priemonių taikymo gyvų gyvūnų iš Bulgarijos ir Rumunijos tranzitui per Buvusiąją Jugoslavijos Respubliką Makedoniją, Serbiją ir Juodkalniją**

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 5885)

(Tekstas svarbus EEE)

(2006/9/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

kuriems taikomas šis sprendimas, importas į ir tranzitas per ES dabar neleidžiamas.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyvą 2004/68/EB, nustatančią gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias tam tikrų kanopinių gyvūnų importą į ir tranzitą per Bendriją, iš dalies keičiančią Direktyvas 90/426/EEB ir 92/65/EEB ir pakeičiančią Direktyvą 72/462/EEB<sup>(1)</sup>, ypač į jos 3 straipsnio 1 dalį ir į 17 straipsnį,

kadangi:

(1) 1979 m. gruodžio 21 d. Tarybos sprendimo 79/542/EEB, pateikiančio trečiųjų šalių arba jų dalių sąrašą ir nustatančio gyvūnų ir visuomenės sveikatos bei veterinarinio sertifikavimo reikalavimus importuojant į Bendriją tam tikrus gyvus gyvūnus ir jų šviežią mėsą<sup>(2)</sup>, I priedo 1 dalyje nustatomas trečiųjų šalių ir jų teritorijos dalių, iš kurių valstybėms narėms leidžiama importuoti tam tikrus gyvus gyvūnus, sąrašas.

(2) Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija, Serbija ir Juodkalnija yra įtrauktos į Sprendimo 79/542/EEB II priedo 1 dalį dėl mėsos importo į Bendriją, tačiau jos nėra įtrauktos į I priedo 1 dalį, todėl gyvų gyvūnų,

(3) Tačiau su ligomis susijusi padėtis šiose šalyse yra patenkina, ir dėl gyvūnų gerovės būtų pageidautina leisti vykdyti skerdžiamų gyvūnų tranzitą per šias šalis, taikant konkrečias sąlygas. Todėl pereinamuoju laikotarpiu iki 2006 m. gruodžio 31 d. ir iki Komisijos vizito į šias šalis, galima leisti per šias šalis į valstybes nares tranzitu vežti Sprendime 79/542/EEB nurodytų skerdžiamų gyvūnų partijas iš šalių kandidačių Bulgarijos ir Rumunijos. Šis pereinamasis laikotarpis turėtų būti taikomas tik Bulgarijai ir Rumunijai, atsižvelgiant į numatytą jų stojimą į ES.

(4) Siekiant užtikrinti kiekvienos partijos gyvūnų sveikatos statusą turi būti nustatytos papildomos sąlygos, kaip antai sunkvežimių plombavimas ir sertifikatų antspaudavimas.

(5) Sprendimo 79/542/EEB I priedo 1 dalis turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista.

<sup>(1)</sup> OL L 139, 2004 4 30, p. 321; pataisyta OL L 226, 2004 6 25, p. 128.

<sup>(2)</sup> OL L 146, 1979 6 14, p. 15. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 2005/753/EB (OL L 282, 2005 10 26, p. 22).

(6) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

1 straipsnis

Sprendimo 79/542/EEB I priedo 1 dalis pakeičiama šio sprendimo priedu.

Priimta Briuselyje, 2006 m. sausio 6 d.

2 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2006 m. sausio 12 d.

*Komisijos vardu*  
Markos KYPRIANOU  
*Komisijos narys*

---

## PRIEDAS

## „I PRIEDAS

## GYVI GYVŪNAI

## 1 dalis

## TREČIŲJŲ ŠALIŲ ARBA JŲ TERITORIJOS DALIŲ SĄRAŠAS (\*)

Šalis (a)	Teritorijos kodas	Teritorijos aprašymas	Veterinarijos sertifikatas		Specialiosios sąlygos
			Pavyzdys (-iai)	PG	
1	2	3	4	5	6
BG – Bulgarija	BG-0	Visa šalies teritorija	—		VI
	BG-1	Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovitchte, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdic, Smolian, Pasardjik provincijos, Sofijos rajonas, Sofijos miestas, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Sliven, Starazagora, Vratza, Montana ir Vidin	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y	A	
CA – Kanada	CA-0	Visa šalies teritorija	POR-X		IVb IX
	CA-1	Visa šalies teritorija, išskyrus Britų Kolumbijos Okanagano slėnio regioną, kuris apibrėžiamas taip: — nuo Kanados ir Jungtinių valstijų pasienio linijos 120° 15' ilgumos ir 49° platumos taško — į šiaurę iki 119° 35' ilgumos ir 50° 30' platumos taško — į šiaurės rytus iki 119° ilgumos ir 50° 45' platumos taško  į pietus nuo Kanados ir Jungtinių valstijų pasienio linijos 118° 15' ilgumos ir 49° platumos taško	BOV-X, OVI-X, OVI-Y, RUM (**)	A	
CH – Šveicarija	CH-0	Visa šalies teritorija	BOV-X, BOV-Y, OVI-X, OVI-Y, RUM		
			POR-X, POR-Y, SUI	B	
CL – Čilė	CL-0	Visa šalies teritorija	OVI-X, RUM		
			POR-X, SUI	B	
GL – Grenlandija	GL-0	Visa šalies teritorija	OVI-X, RUM		V
HR – Kroatija	HR-0	Visa šalies teritorija	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		
IS – Islandija	IS-0	Visa šalies teritorija	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		I
			POR-X, POR-Y	B	
MK – Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija (****)	MK-0	Visa šalies teritorija			X
NZ – Naujoji Zelandija	NZ-0	Visa šalies teritorija	BOV-X, BOV-Y, RUM, POR-X, POR-Y, OVI-X, OVI-Y		I
PM – Sen Pjeras ir Mikelonas	PM-0	Visa šalies teritorija	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y, CAM		

1	2	3	4	5	6
RO – Rumunija	RO-0	Visa šalies teritorija	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		V
XM – Juodkalnija (***)	XM-0	Visa muitinės teritorija (e)			X
XS – Serbija (***)	XS-0	Visa muitinės teritorija (e)			X

(\*) Nepažeidžiant nė viename susijusiame Bendrijos ir trečiųjų šalių susitarime numatytų specialių sertifikavimo reikalavimų.

(\*\*) Tik gyviems gyvūnams, išskyrus *cervidae* rūšims priskiriamus gyvūnus.

(\*\*\*) Neįskaitant Kosovo, kaip apibrėžta 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijoje Nr. 1244.

(\*\*\*\*) Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija; laikinasis kodas neturi įtakos galutiniam šalies pavadinimui, kuris bus suteiktas pasibaigus šiuo metu Jungtinėse Tautose vykstančioms deryboms.

(e) Serbija ir Juodkalnija yra atskiras muitinės turinčios respublikos, sudarančios valstybių sąjungą, todėl yra nurodomos atskirai.

Specialiosios sąlygos (žr. kiekvieno sertifikato išnašas):

- „I“: teritorija, kurioje pagal sertifikatų pavyzdžius BOV-X ir BOV-Y sertifikuotų gyvūnų eksporto į Europos bendriją tikslais nustatyta, kad GSE paplitimas tarp vietinių galvijų yra mažai tikėtinas.
- „II“: teritorija, kuri pagal sertifikatų pavyzdį BOV-X sertifikuotų gyvūnų eksporto į Europos bendriją tikslais pripažinta oficialiai neapimta tuberkuliozės.
- „III“: teritorija, kuri pagal sertifikatų pavyzdį BOV-X sertifikuotų gyvūnų eksporto į Europos bendriją tikslais pripažinta oficialiai neapimta bruceliozės.
- „IVa“: teritorija, kuri pagal sertifikatų pavyzdį BOV-X sertifikuotų gyvūnų eksporto į Europos bendriją tikslais pripažinta oficialiai neapimta enzootinės galvijų leukozės (EGL).
- „IVb“: teritorija, kurioje yra patvirtintų ūkių ir kuri pagal sertifikatų pavyzdį BOV-X sertifikuotų gyvūnų eksporto į Europos bendriją tikslais pripažinta oficialiai neapimta enzootinės galvijų leukozės (EGL).
- „V“: teritorija, kuri pagal sertifikatų pavyzdį OVI-X sertifikuotų gyvūnų eksporto į Europos bendriją tikslais pripažinta oficialiai neapimta bruceliozės.
- „VI“: Geografiniai apribojimai:
- „VII“: teritorija, kuri pagal sertifikatų pavyzdį RUM sertifikuotų gyvūnų eksporto į Europos bendriją tikslais pripažinta oficialiai neapimta tuberkuliozės.
- „VIII“: teritorija, kuri pagal sertifikatų pavyzdį RUM sertifikuotų gyvūnų eksporto į Europos bendriją tikslais pripažinta oficialiai neapimta bruceliozės.
- „IX“: teritorija, kuri pagal sertifikatų pavyzdį POR-X sertifikuotų gyvūnų eksporto į Europos bendriją tikslais pripažinta oficialiai neapimta Aujesko ligos.
- „X“: tik iki 2006 m. gruodžio 31 d. skerdžiamų gyvūnų tranzitui per teritoriją, vežamų iš Bulgarijos arba Rumunijos į valstybes nares eilės tvarka numeruojamu plomba užplombuotuose sunkvežimiuose. Plombos numeris turi būti įrašytas į veterinarijos sertifikatą, o plomba turi būti nepažeista atvykus prie paskirto Bendrijos pasienio kontrolės posto ir įregistruota į TRACES. Prieš įvažiuojant į tranzito trečiąją šalį Bulgarijos arba Rumunijos išvežimo punkte ant sertifikato turi būti uždėtas kompetentingų veterinarijos institucijų antspaudas su šia atitinkama formuluote: „TIK TRANZITUI Į ES IŠ BULGARIJOS/RUMUNIJOS (išbraukti šalį, kuriai tai netaikoma)“.

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2006 m. sausio 10 d.

## dėl laikino draudimo parduoti Graikijoje genetiškai modifikuotų kukurūzų hibridų MON810, įrašytų į bendrąjį žemės ūkio augalų veislių katalogą, sėklas pagal Direktyvos 2002/53/EB nuostatas

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 5964)

(autentiškas tik tekstas graikų kalba)

(2006/10/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyvą 2002/53/EB dėl bendrojo žemės ūkio augalų veislių katalogo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 18 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Pagal Direktyvos 2002/53/EB 17 straipsnio nuostatas 2004 m. rugsėjo 17 d. *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje, 22-ojo bendrojo žemės ūkio augalų rūšių veislių katalogo pilno leidimo tryliktajame papildyme <sup>(2)</sup>, Komisija paskelbė septyniolikos genetiškai modifikuotų kukurūzų veislių, išvestų iš genetiškai modifikuoto organizmo MON 810, sąrašą.
- (2) Pagal šios direktyvos 16 straipsnio 1 dalies nuostatas valstybės narės užtikrina, kad nuo 17 straipsnyje minimos paskelbimo datos veislių, priimtų laikantis šios direktyvos nuostatų ar šią direktyvą atitinkančių principų, sėkloms negalioja jokie prekybos apribojimai, taikomi pačiai veislei.
- (3) Pagal minėtos direktyvos 7 straipsnio 4 dalies nuostatas genetiškai modifikuotos veislės priimamos tik norint įtraukti į nacionalinius katalogus, po to, kai jos yra priimtinos prekybai pagal Tarybos direktyvą 90/220/EEB <sup>(3)</sup>, kurioje numatytas genetiškai modifikuotų organizmų žmonių sveikatai ir aplinkai keliamo pavojaus įvertinimas.
- (4) 1998 m. balandžio 22 d. Komisijos sprendimu Nr. 98/294/EB dėl genetiškai modifikuotų kukurūzų (*Zea mays* L. linija MON 810) pateikimo į rinką pagal Tarybos

direktyvą 90/220/EEB <sup>(4)</sup> šio produkto pateikimui į rinką yra suteikiamas leidimas. 1998 m. rugpjūčio 3 d. Prancūzijos valdžios institucijos davė sutikimą šio produkto pateikimui į rinką.

- (5) 2005 m. balandžio 7 d. Graikijos valdžios institucijos Komisijai pranešė apie 2005 m. kovo 3 d. ministerijos potvarkį Nr. 243267, kuriuo 2005 m. ir 2006 m. auginimo sezonais draudžiama pardavinėti septyniolikos pirmiau išvardytų veislių sėklas ir paprašė Komisijos pagal Direktyvos 2002/53/EB 18 straipsnio nuostatas leisti taikyti šią nacionalinę priemonę.
- (6) Direktyvos 2002/53/EB 18 straipsnyje nurodyta, kad jei veislės, įtrauktos į bendrąjį veislių katalogą, auginimas bet kurioje valstybėje narėje galėtų kenkti augalų sveikatai auginant kitas veisles ar rūšis, ar kelti grėsmę aplinkai ar žmonių sveikatai, tai valstybei narei prašant gali būti suteiktas leidimas uždrausti pardavinėti aptariamas sėklas visoje ar dalyje jos teritorijos. Jeigu žalingų organizmų išplitimo pavojus ar grėsmė žmonių sveikatai ar aplinkai yra akivaizdūs, minėta valstybė narė gali sankcionuoti tokių uždraudimą iš karto, pateikusi prašymą, kol nebus priimtas galutinis sprendimas.
- (7) Graikijos valdžios institucijos pranešime paaiškino, kad draudžiančioji priemonė pripažinta būtina, nes genetiškai modifikuotų veislių auginimas gali sukelti neigiamas pasekmes kaimo aplinkai. Graikija nepateikė jos priemonę pagrindžiančios informacijos, kuria būtų galėjusi pasiremti Europos maisto saugos tarnyba, siekdama įvertinti šių genetiškai modifikuotų veislių pavojų žmonių sveikatai ar aplinkai. 2005 m. gegužės 4 d. Komisija nusiuntė laišką Graikijos valdžios institucijoms, prašydama paaiškinimų, ypač apie šių sėklų pardavimo galimą poveikį kaimo aplinkai. 2005 m. gegužės 12 d. Graikijos valdžios institucijos atsakė, kad neigiamo šių septyniolikos genetiškai modifikuotų veislių poveikio kaimo aplinkai prigimtis yra ekonominė ir neturi nieko bendra su aplinka ar žmonių sveikata. Šiuo atžvilgiu Graikijos valdžios institucijų atsakyme taip pat buvo teigiama, kad atsižvelgta į pavojaus aplinkai įvertinimo Bendrijos teisės aktus, MON 810 jau yra įvertinta kaip saugi aplinkai ir žmonių sveikatai.

<sup>(1)</sup> OL L 193, 2002 7 20, p. 1. Direktyva su pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1829/2003 (OL L 268, 2003 10 18, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL C 232 A, 2004 9 17, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 117, 1990 5 8, p. 15. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 97/35/EB (OL L 169, 1997 6 27, p. 72).

<sup>(4)</sup> OL L 131, 1998 5 5, p. 32.

- (8) Atsižvelgiant į tai, Graikijos valdžios institucijos uždraudamos šių veislių auginimą negalėtų taikyti jokių konkrečių Direktyvos 2002/53/EB 18 straipsnio nuostatų ir todėl tokiam draudimui leidimas negali būti suteiktas.
- (9) Žemės ūkio, sodininkystės, daržininkystės ir miškininkystės sėklos bei dauginamosios medžiagos nuolatinis komitetas per jo pirmininko nustatytą laiką palankios nuomonės nepateikė. Todėl 2005 m. rugpjūčio 30 d. Komisija, vadovaudamasi Direktyvos 2002/53/EB 23 straipsnio 3 dalimi ir 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimo 1999/468/EB, nustatančio Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką <sup>(1)</sup>, 5 straipsniu, pateikė Tarybai pasiūlymą dėl šių priemonių.
- (10) Kadangi, pasibaigus Direktyvos 2002/53/EB 23 straipsnio 3 dalyje nustatytam laikotarpiui, Taryba nei patvirtino pasiūlytas priemones, nei išreiškė savo nepritarimą joms, remdamasi Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalimi, šias priemones turėtų patvirtinti Komisija,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Graikijos Respublikai neleidžiama uždrausti parduoti genetiškai modifikuotas MON 810 kukurūzų hibridų sėklas, įrašytas į bendrąjį žemės ūkio augalų veislių katalogą.

*2 straipsnis*

Graikijos Respublika imasi būtinų priemonių šio sprendimo reikalavimams patenkinti ne vėliau kaip per 20 dienų nuo jos informavimo.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas yra skirtas Graikijos Respublikai.

Priimta Briuselyje, 2006 m. sausio 10 d.

*Komisijos vardu*  
Markos KYPRIANOU  
*Komisijos narys*

<sup>(1)</sup> OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2006 m. sausio 11 d.

**iš dalies keičiantis Sprendimą 2005/758/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su įtarimu dėl labai patogeniško paukščių gripo Kroatijoje ir panaikinantis Sprendimą 2005/749/EB**

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 6025)

(Tekstas svarbus EEE)

(2006/11/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

27 d. Komisijos sprendimu 2005/758/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su įtarimu dėl labai patogeniško paukščių gripo Kroatijoje ir panaikinantis Sprendimą 2005/749/EB <sup>(4)</sup>.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/496/EEB, nustatančią gyvūnų, įvežamų į Bendriją iš trečiųjų šalių, veterinarinio patikrinimo organizavimo principus ir iš dalies pakeičiančią Direktyvas 89/662/EEB, 90/425/EEB ir 90/675/EEB <sup>(1)</sup>, ypač į jos 18 straipsnio 7 dalį,atsižvelgdama į 1997 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyvą 97/78/EB, nustatančią principus, reglamentuojančius iš trečiųjų šalių į Bendriją įvežamų produktų veterinarinių patikrinimų organizavimą <sup>(2)</sup>, ypač į jos 22 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

(1) Paukščių gripas yra labai užkrečiama virusinė naminių ir kitų paukščių liga, galinti greitai tapti epizootine ir taip sukelti rimtą grėsmę gyvūnų ir visuomenės sveikatai bei smarkiai sumažinti paukštininkystės pelningumą. Yra pavojaus, kad ligos sukėlėjas gali būti įvežtas vykstant tarptautinei prekybai gyvais naminiais paukščiais ir paukštienos produktais.

(2) Kroatija pranešė Komisijai, kad buvo izoliuotas Azijos kilmės A tipo paukščių gripo viruso potipis H5N1, iš laukinių rūšių išskirtas vieno klinikinio atvejo metu. Todėl buvo priimtas Komisijos sprendimas 2005/749/EB <sup>(3)</sup> ir vėliau pakeistas 2005 m. spalio

(3) Kroatija ėmėsi griežtų ligos kontrolės priemonių ir išsamesnę informaciją apie su liga susijusią padėtį nusiuntė Komisijai, kuri pritarė importo iš užkrėstų Kroatijos teritorijos dalių uždraudimo apribojimui.

(4) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Sprendimą 2005/758/EB.

(5) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## I straipsnis

Sprendimas 2005/758/EB iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnio 1 dalies įžanginis sakinyss pakeičiamas taip:

„Valstybės narės sustabdo šių produktų importą iš priede nurodytos Kroatijos teritorijos dalies:“;

2) Pridedamas priedas, kurio tekstas išdėstytas šio sprendimo priede.

<sup>(1)</sup> OL L 268, 1991 9 24, p. 56. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

<sup>(2)</sup> OL L 24, 1998 1 30, p. 9. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 882/2004 (OL L 165, 2004 4 30, p. 1; pataisyta OL L 191, 2004 5 28, p. 1).

<sup>(3)</sup> OL L 280, 2005 10 25, p. 23.

<sup>(4)</sup> OL L 285, 2005 10 28, p. 50.

*2 straipsnis*

Valstybės narės nedelsdamos imasi šiam sprendimui įvykdyti reikalingų priemonių ir jas paskelbia. Jos nedelsdamos apie tas priemones praneša Komisijai.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2006 m. sausio 11 d.

*Komisijos vardu*  
Markos KYPRIANOU  
*Komisijos narys*

---



PRIEDAS

„PRIEDAS

1 straipsnio 1 dalyje nurodyta Kroatijos teritorijos dalis

ISO šalies kodas	Šalies pavadinimas	Teritorijos dalis
HR	Kroatija	Kroatijos apygardos: — Viroviticko-Podravska — Osjecko-Baranjska“

**KLAIŲ IŠTAISYMAS**

**2005 m. gruodžio 12 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2024/2005, iš dalies keičiančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 872/2004 dėl papildomų ribojančių priemonių Liberijai, klaidų ištaisymas**

*(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 326, 2005 m. gruodžio 13 d.)*

11 puslapyje, 2 punkto f papunktyje:

*vietoje:* „Bukava Aviation Transport“,

*skaityti:* „Bukavu Aviation Transport“,

11 puslapyje, 2 punkto n papunktyje:

*vietoje:* „DHH Enterprise, Inc.“,

*skaityti:* „DHH Enterprises, Inc.“,

12 puslapyje, 2 punkto u papunktyje:

*vietoje:* „Orient Star Cooperation“,

*skaityti:* „Orient Star Corporation“.

---